

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Lieder von Robert Franz

für das Pianoforte übertragen

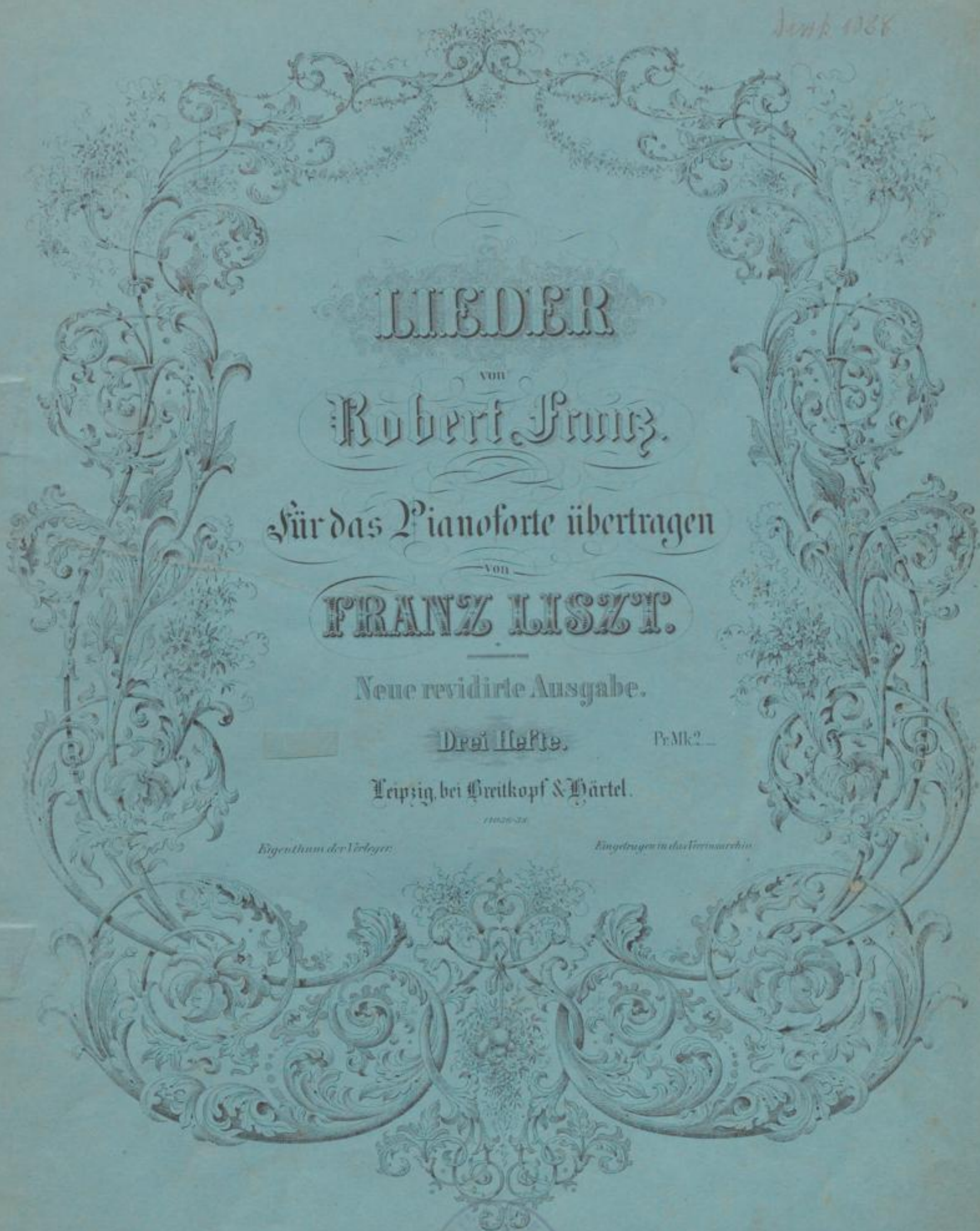
1. Heft

Liszt, Franz

Leipzig, [1876]

[urn:nbn:de:bsz:31-332370](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-332370)

Jan. 1888



LIEDER

von

Robert Franz.

Für das Pianoforte übertragen

von

FRANZ LISZT.

Neue revidirte Ausgabe.

Drei Hefte.

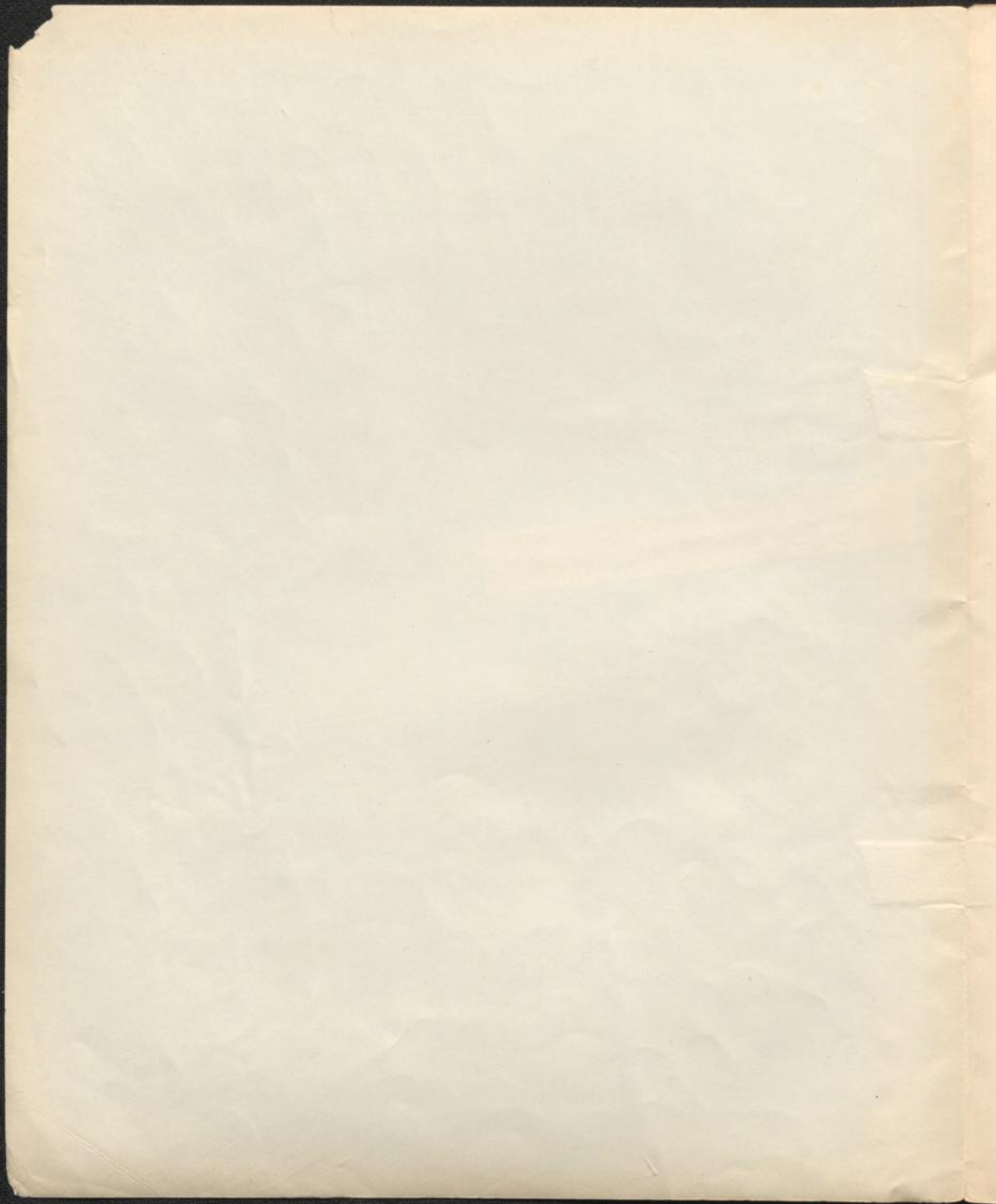
Pr. Mk 2.-

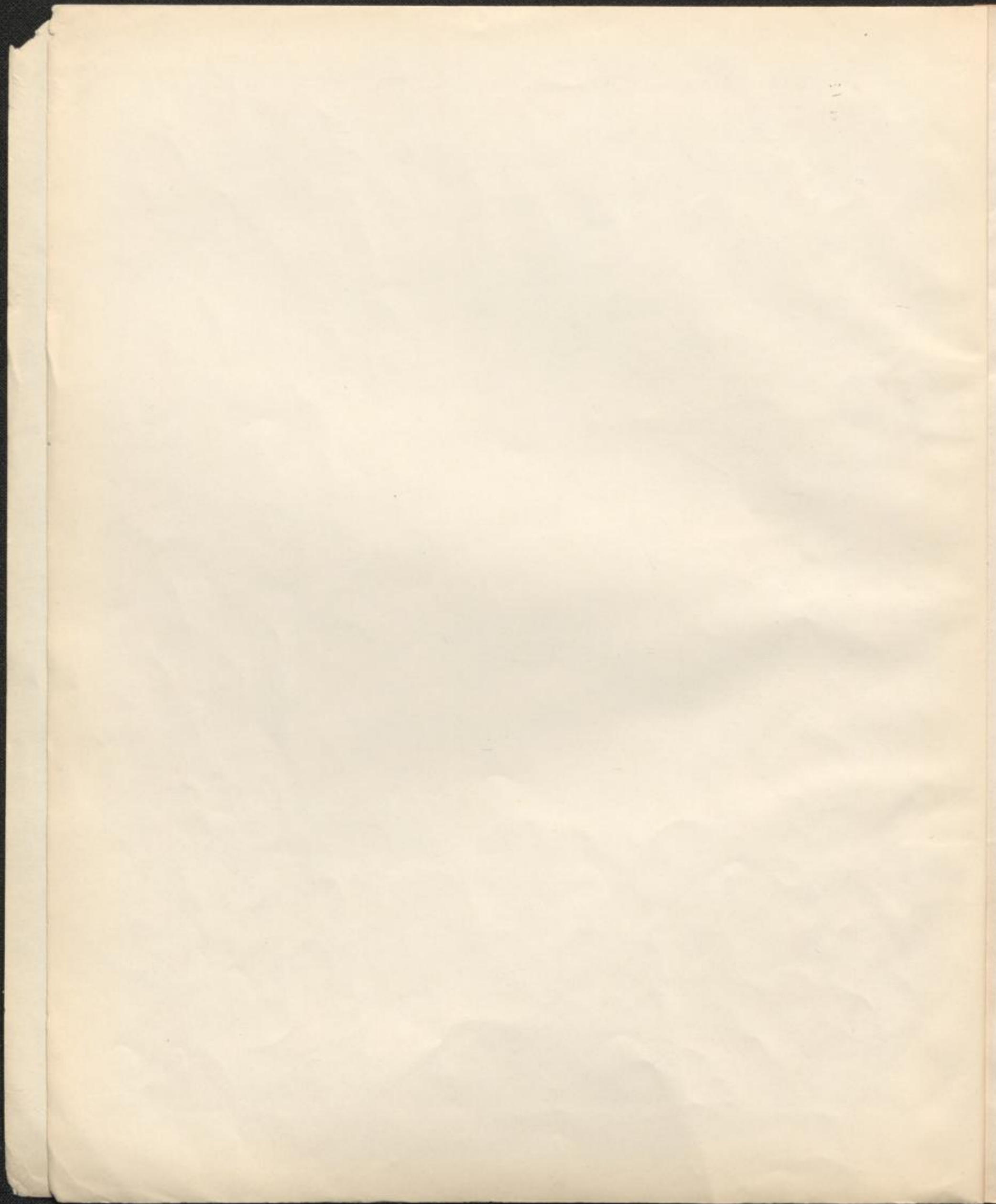
Leipzig bei Breitkopf & Härtel.

11026-28

Eigenthum der Verleger.

Angetragen in das Verzeichniss.





An intricate, symmetrical floral border in a dark ink, featuring scrolling vines, leaves, and clusters of small flowers. The border frames the central text and is topped and bottomed with decorative flourishes.

LIEDER

von

Robert Franz.

Für das Pianoforte übertragen

von

FRANZ LISZT.

Neue revidirte Ausgabe.

I Heft.

Drei Hefte.

Pr. Mk 2.25.

Leipzig, bei Breitkopf & Härtel.

11020-32

Eigenthum der Verleger.

Eingetragen in das Verzeichniss.

11020

SCHILFLIEDER.

Nº 1.

Andantino.

una corda

Q.ω. *

|

tutte le corde

Q.ω.

* Q.ω. *

Q.ω.

* Q.ω. * Q.ω.

* Q.ω. *

Q.ω.*

Q.ω. * Q.ω. * Q.ω. * Q.ω.

* Q.ω. * Q.ω. * Q.ω. * Q.ω. *

pp

linke Hand

und es

Wenn sich dann der Busch ver - dü - stert, rauscht das Rohr ge - heim - niss - voll.

Qw. * *Qw.* * *Qw.* * *Qw.* *

cre - scen - do *f* *una corda*

kla - get, und es flü - stert, dass ich wei - nen, wei - nen soll.

rechte Hand

Und ich

Qw. * *Qw.* *

p *tutte le corde*

und im Wei - her un - ter -

mei - ß ich hö - re we - hen lei - se Dei - ner Stim - me Klang,

pp *pp*

Qw. * *Qw.* *

cresc.

ge - hen Dei - nen lieb - li - chen Gesang. (N. Lenau.) *pp*

Qw. *Qw.* *Qw.* * *Qw.* * *Qw.* *

Nº 2.

Andante con moto.

p Drü - - - ben geht die Son - - - ne schei - - - den,
ben pronunziato la melodia

und der mü - - - de Tag ent - schlief.

Nie - - - der han - - - gen hier die Wei - - - den

in den Teich so still, so tief. *mf* Und ich muss mein

Lieb- - - - -stes mei- - - - -den: *p* quill, o Thrä- - - - -ne,

Two systems of musical notation. The top system has a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics "Lieb- - - - -stes mei- - - - -den:" followed by "quill, o Thrä- - - - -ne," with a *p* dynamic marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with a *Q.ω.* marking and asterisks. The bottom system continues the piano accompaniment with similar markings.

quill' her- - - - vor! Trau- - - - rig säu- - - - -seln

Two systems of musical notation. The top system has a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics "quill' her- - - - vor!" followed by "Trau- - - - rig säu- - - - -seln". The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and *Q.ω.* markings and asterisks.

hier- - - - die Wei- - - - -den, *p* und in Win- - - - -de

Two systems of musical notation. The top system has a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics "hier- - - - die Wei- - - - -den," followed by "und in Win- - - - -de" with a *p* dynamic marking. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and *Q.ω.* markings and asterisks.

pp hebt das Rohr, *smorzando* *ppp*

Two systems of musical notation. The top system has a piano accompaniment in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The top system has dynamic markings *pp*, *smorzando*, and *ppp*. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and *Q.ω.* markings and asterisks.

in tempo *p*

Two systems of musical notation. The top system has a piano accompaniment in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The top system has the marking *in tempo* and a *p* dynamic marking. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and *Q.ω.* markings and asterisks.

cresc.

♩. * ♩. * ♩. * ♩. * ♩. *

♩. * ♩. * ♩. * ♩. *

cre - scen - do *fp*

Pedal 2 mal jeden Takt

p

p

leggieramente
p
pp

smorzando
ppp
ad libit.
p
Larghetto.

poco riten. ten.
in tempo
mf
Tempo I.
cresc.

strahlst du Fer-ne! hell und mild,
wie durch Bin-sen hier und Wei-den
strahlt des A-bend-

ten. dim. subito
p
decresc. ritard.
pp

ster-nes Bild. (N. Lenau)

Nº 3.

Allegro.

p

Qw.

a - poco - cre -

Trü - be wird's, die Wol - ken ja - - - - gen,

Qw. *

scen - do

und der Re - gen nie - der - bricht, und die

Qw. *

ff impetuoso

lau - ten Win - de kla - - - - gen;

dim.

Qw.

p

Teich, wo ist dein Ster - - - - nen - - - - licht?

p

Qw.

Qw. Qw. Qw. Qw.

Ossia.

p Su - chen den er - losch - nen Schim - mer, su - chen tief im auf - ge - wühl - ten

Qw. * Qw. * Qw. * Qw. *

See. al - ff *p subito* Dei - ne Lie - be lä - chelt nimmer *p*

Qw. * Qw. * Qw. *

nie - der auf mein tief - stes Weh! (N. Lennau.) *pp*

Qw. * Qw. * Qw. *

Nº 4.

Allegro agitato.

The musical score consists of six systems, each with a piano accompaniment and a vocal line. The lyrics are in German and describe a stormy scene. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes, often with slurs and accents. The vocal line includes various dynamics and phrasing marks.

System 1: *p* Son - ne - bun - ter -

System 2: gang; schwarze Wol - ken ziehn, o wie schwül und bang al - le Win - de

System 3: flieh, o wie schwül und bang. *cresc.* *dim.* *p*

System 4: Durch den Him - mel wild ja - gen Bli - tze bleich;

System 5: ihr vergäng - lich Bild wan - delt durch den Teich, ihr ver - *cresc.*

The musical score consists of six systems of piano and voice parts. The piano part is written in G major and 3/4 time, featuring a complex, flowing texture with many slurs and ornaments. The voice part is in a higher register and includes the following lyrics:

gäng- - leh Bild. - leh dim.

Wie ge - wit - ter - klar - cre - mein' - ich -

Dich zu seh'n, - do - und Dein lan - ges Haar frei im Stur - me weh'n,

frei in Stur - me - me

weh'n! (N. Lenau.) de - cre -

Musical markings include dynamics such as *dim.*, *molto*, *ff*, *pesante*, and *marcato*. Articulation marks like accents (*^*) and slurs (*S*) are used throughout. The piano part includes several asterisks (*) and the word *stringendo*.

scen do p sempre di - mi - nu - en - do pp morendo ppp

Nº 5.

Andante.

Auf dem Teich, dem re-gungslo-sen, weilt des Mon-des hol-der Glanz, flech-tend sei-ne blei-chen Ro-sen in des Schilfes grü-nen Kranz. Hir-sche wan-deln dort am Hü-gel, bli-cken in die Nacht em-por; manch-mal regt sich das Ge-

flü - gel träu - me - risch im tie - fen Rohr. *smor - zan - do pp*

* ♯w. * ♯w. * ♯w. * ♯w. * ♯w. * ♯w. * ♯w. * ♯w. *

Larghetto, molto espressivo

p Wei - nend muss mein Blick sich sen - ken; durch die tief - ste See - le

♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w.

geht mir ein sü - sses Dein - ge - den - ken, wie ein stil - les Nacht - ge -

♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w. ♯w.

bet! (N. Lenau.)

pp *ppp*

♯w. ♯w. * ♯w. ♯w. * ♯w.

